

Editorial

Le mot du général

"Le bateau avance, mais si le courant va plus vite que le bateau, alors le bateau recule"

Proverbe khmer

Le métier de fantassin est un métier "passion". Cette passion se traduit par une obsession : celle de remplir notre mission pour la protection, la sécurité et la défense de nos concitoyens.

Je suis de ceux qui pensent, que les difficultés qui frappent l'infanterie et l'armée de terre sont encore devant nous. Elles sont nombreuses.

Ma préoccupation première touche à l'homme.

2002 année zéro de l'armée professionnelle : à ce jour, il n'y a plus un seul appelé dans nos rangs. Il nous faut aujourd'hui des personnels en quantité et en qualité suffisantes, avec des objectifs clairement définis, possédant un moral à toute épreuve.

Or le pari du recrutement et surtout celui de la fidélisation est loin d'être gagné.

Paradoxalement, l'évolution du budget de l'armée est à l'image de celle des effectifs : à la baisse. Vous savez qu'au cours des dix dernières années, les sommes allouées à la Défense ont diminué de 16 %. C'est un manque de près de 20 milliards d'euros qui s'est creusé sur les dix dernières années. L'enjeu est d'importance : c'est bien celui de la qualité, de la crédibilité de l'infanterie du futur. Il faut 15 ans pour mener à bien des études sur un système d'arme et la durée de vie opérationnelle de la plupart de nos matériels est atteinte. Il nous faut des matériels modernes et en état de fonctionnement. Une mise en place trop diffuse du VBCI et de FELIN obérerait la capacité opérationnelle de l'infanterie.

"A l'instant où le monde, frappé de stupeur, découvre avec les événements du 11 septembre le nouveau visage de la guerre, il faut redire que croire aux dividendes de la paix est un leurre."

Comment s'étonner, alors que les nuages s'amoncellent, que le moral, traduit chaque année dans le rapport annuel, soit à la baisse. La Défense est absente du débat électoral. La "surchauffe" atteint des niveaux qui pèsent maintenant directement sur l'instruction collective et l'entraînement. Notre devoir est de nous battre, pour que les conditions qui nous permettent de remplir nos missions au service de nos concitoyens soient réalisées.

Le bateau avance, mais ... nous devons rester vigilants et déterminés

A l'heure de quitter ma fonction de commandant de l'école et "père de l'infanterie", mes pensées se tournent vers tous ceux qui, à Montpellier, dans les régiments et sur tous les théâtres du monde, ont œuvré en dépit des difficultés, pour que ...

vive l'infanterie ! Je vous en rends acte aujourd'hui.

LE GENERAL DE DIVISION MICHEL POULET
COMMANDANT L'ECOLE
D'APPLICATION DE L'INFANTERIE

ENGLISH VERSION

Editorial

a word from the General

"The boat progresses, but if the current runs faster than the boat, then it goes backwards" Khmer proverb

The profession of an infantryman is one of "passion". This passion becomes an obsession: to carry out our mission for the protection, security and defence of our fellow citizens.

I am one of those who think that the difficulties striking the Infantry and the Army are still ahead. They are many.

My first preoccupation is the personnel.

2002 is year zero of the contracted army: today there is not one single conscript in our ranks. But the gamble on recruitment and above all allegiance is far from won.

Paradoxically the evolution of the budget for the Army is as for the personnel: declining.

You know that for the last ten years, the sums allocated to Defence have decreased by 16%. A lack of nearly 20 billion Euros evened out over the last ten years.

The stakes are important; the quality, the credibility of the Infantry in the future. 15 years are needed to complete research on a weapon system and the operational lifetime of most of our equipment has been reached. The schedules for the implementation of the VBCI and the FELIN are too spread out and will compromise operational capacity of the Infantry.

"At a time where the world, stupefied, discovers the new face of war with the events of the 11th of September, it should be repeated that to believe in the dividends of peace is to be deluded."

How can we be surprised, as the clouds gather, that morale, translated each year in the annual report, is falling. Defence is absent from the electoral debate. The "overheating" has reached levels which now weigh directly on collective instruction and training. Our duty is to fight, for conditions which allow us to complete our missions for the benefit of our fellow citizens.

The boat progresses, but...we have to remain vigilant and determined.

As I leave my position as Commander of the School and "father of the Infantry", my thoughts turn towards all those who, within our walls, our regiments and theatres all over the world, have worked in despite of the difficulties, so that

The Infantry be alive!
I acknowledge you today

A POWERFUL ALLY

FORCE PROTECTION RECONNAISSANCE SURVEILLANCE SEARCH & RESCUE



SEE WHAT YOU'RE MISSING.

The world's #1 supplier, FLIR Systems, offers a family of handheld and platform mounted infrared imagers that deliver the tactical advantage – from security to special operations. See long-range targets in complete darkness, smoke and battlefield obscurants.

FIND WHAT YOU'RE LOOKING FOR!



MIRV™



Ranger™



ThermoVision™ Sentry



MiCAM Recon™



USA: 1.800.727.FLIR

INTERNATIONAL: +44 (0) 1732 22 0011

www.flir.com/10502